



se mobilise et vous invite à découvrir
du 25 octobre au 14 novembre 2014 de 14h à 18h
à la Mairie de Versailles



RÉSERVATION / INSCRIPTION AUX ATELIERS

L'adhésion de 20€ par famille (pour bénéficier des tarifs adhérents mentionnés à l'intérieur) et pour l'année 2014 permet un reçu fiscal et la réduction du coût de chaque atelier.

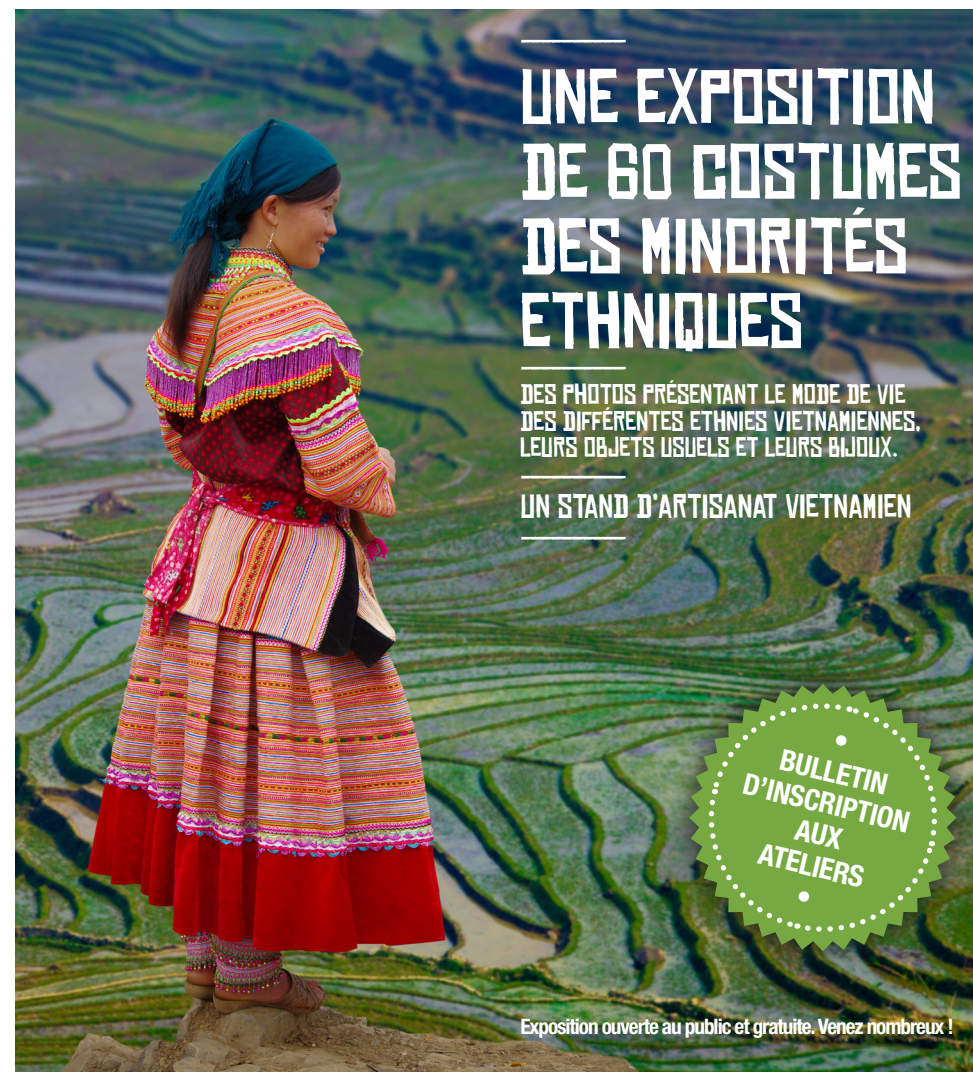
Merci de vous inscrire sur notre site www.epvn.org et de faire le paiement du montant correspondant à l'inscription du ou des ateliers via notre site internet paiement sécurisé banque CIC ou bien par chèque à l'ordre d'EPVN.

Afin de garantir la qualité de la prise en charge des enfants, le nombre de places par atelier est limité.

Enfance Partenariat Vietnam

24 rue Saint Honoré – 78000 VERSAILLES

Site internet : www.epvn.org - E-mail : contact@epvn.org



UNE EXPOSITION DE 60 COSTUMES DES MINORITÉS ETHNIQUES

DES PHOTOS PRÉSENTANT LE MODE DE VIE
DES DIFFÉRENTES ETHNIQUES VIETNAMIENNES,
LEURS OBJETS USUELS ET LEURS BIJOUX.

UN STAND D'ARTISANAT VIETNAMIEN

BULLETIN
D'INSCRIPTION
AUX
ATELIERS

Exposition ouverte au public et gratuite. Venez nombreux !





Enfance Partenariat Vietnam se mobilise et vous invite à découvrir du 25 octobre au 14 novembre 2014 de 14h à 18h à la Mairie de Versailles

Une **exposition de 60 costumes** des minorités ethniques

Des photos présentant **le mode de vie des différentes ethnies vietnamiennes**, leurs objets usuels et leurs bijoux.

Un **stand d'artisanat** vietnamien

Exposition ouverte au public et gratuite. Venez nombreux !

Projections dans la salle Rozelier de petits films de 10 minutes présentant les ethnies et leur vie quotidienne.

Pour les enfants, ils découvriront entre autres la culture du riz avec ses différentes étapes mais encore le tissage, la teinture des tissus.

DES ATELIERS SERONT PROPOSÉS AUX ADULTES ET AUX ENFANTS

(contes, créations d'origamis mais aussi de silhouettes costumées et cuisine) à savoir :

- **L'atelier contes vietnamiens avec Kamishibaï** (ou théâtre d'images)

30 enfants maximum par séance

Animé par **Michèle Renous**, conteuse spécialisée. (3 contes seront proposés).

- **L'atelier Origami**

15 enfants maximum par séance

Animé par **Claudine Pisasale**, plieuse de papier professionnelle.

- **L'atelier silhouettes costumées**

15 enfants maximum par séance

Animé par **Marie-Noëlle Mathieu**, médiatrice culturelle et plasticienne

- **L'atelier cuisine Adultes**

(fabrication de rouleaux de printemps, ingrédients fournis) *15 personnes par cours*

Animé par **Elise Pierre dit Méry** et **Florence Cavalier** administratrices de l'association (vous emportez chez vous 15 rouleaux de printemps ainsi qu'un livret de 20 recettes vietnamiennes).

- **Atelier cuisine Enfants** *15 enfants par cours*

Animé par **Elise Pierre dit Méry** et **Florence Cavalier** administratrices de l'association (chaque enfant repart avec 6 rouleaux de printemps et un petit paquet de Chips aux crevettes qu'il confectionnera également).

Tous les intervenants sont bénévoles et tous les bénéficiaires iront à 2 projets humanitaires de 2 ethnies Vietnamiennes: les enfants BANA d'une maison sociale et les familles pauvres de l'ethnie Dao rouge.

Date	Horaire	Atelier	Tarifs		Lieu	Nombre de places par séance
			Non-adhérent	Adhérent*		
OCTOBRE 2014						
Samedi 25	15h00-16h00	Contes vietnamiens avec Kamishibaï	7 €	5 €	Mairie de Versailles	30 enfants max.
Lundi 27	14h00-15h00	Contes vietnamiens avec Kamishibaï	7 €	5 €	Mairie de Versailles	30 enfants max.
Lundi 27	15h30-16h30	Contes vietnamiens avec Kamishibaï	7 €	5 €	Mairie de Versailles	30 enfants max.
Mercredi 29	14h00-15h00	Contes vietnamiens avec Kamishibaï	7 €	5 €	Mairie de Versailles	30 enfants max.
Mercredi 29	15h30-16h30	Contes vietnamiens avec Kamishibaï	7 €	5 €	Mairie de Versailles	30 enfants max.
Jeudi 30	9h30-11h30	Cuisine adultes : rouleaux de printemps	15 €	12 €	Maison quartier Saint-Louis	15 adultes max.
Jeudi 30	14h00-16h00	Cuisine pour les enfants	7 €	5 €	Maison quartier Saint-Louis	15 adultes max.
Vendredi 31	14h00-15h00	Contes vietnamiens avec Kamishibaï	7 €	5 €	Mairie de Versailles	30 enfants max.
Vendredi 31	15h30-16h30	Contes vietnamiens avec Kamishibaï	7 €	5 €	Mairie de Versailles	30 enfants max.
NOVEMBRE 2014						
Mercredi 5	14h00-15h30	Origami	7 €	5 €	Mairie de Versailles	15 enfants max.
Mercredi 5	16h00-17h30	Origami	7 €	5 €	Mairie de Versailles	15 enfants max.
Mercredi 12	14h00-15h30	Silhouettes costumées	9 €	7 €	Maison quartier Saint-Louis	15 enfants max.
Mercredi 12	15h45-17h15	Silhouettes costumées	9 €	7 €	Maison quartier Saint-Louis	15 enfants max.

* à jour de ses cotisations